



安全理事会

Distr.: General
24 December 2002
Chinese
Original: Arabic

2002 年 12 月 23 日科威特常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，谨提请注意 2002 年 10 月伊拉克在联合国监督之下、并且在阿拉伯国家联盟一个小组在场的情况下交还科威特的文件。

在此方面我们申明，科威特相关当局已按约定，查验了按签署的移交时间表收到的文件，该时间表明明确规定，科威特可有 60 天时间确证和评估所归还文件的重要性。我们的查验结果显示，归还的这些文件均为日常公文和国家部委之间的来往函件及各种申请表格，无论如何都不能视为国家档案。

应回顾指出，科威特第一副首相兼外交大臣谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫在针对伊拉克外交部长的信（S/2002/1237，附件）而给你的一封信（作为 S/2002/1275 号文件分发）中向你初步通报，科威特有关机构的初步查验结果表明，尽管归还文件中包括外交部和埃米尔办公厅的文件，但这些文件显然都是普通日常公文。

因此，我们吁请你继续努力，并通过高级别协调员尤利·米哈伊洛维奇·沃龙佐夫大使与伊拉克政府交涉，敦促它执行安全理事会有关决议，即第 686(1991)号、第 687(1991)号和第 1284(1999)号决议，归还作为科威特国家档案和机构记忆的所有文件，尤其是埃米尔办公厅、王储办公厅、大臣会议和外交部的文件，并归还所有其他财产。

请将此信作为安全理事会文件分发给荷。

临时代办

曼苏尔·伊亚德·奥泰比（**签名**）